

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

IP/C/W/22

26 de abril de 1996

(96-1595)

Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio

RESUMEN DE LA INFORMACIÓN RELATIVA A LAS ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN TÉCNICA

Nota de la Secretaría

Introducción

1. En su reunión de 22 de febrero de 1996, el Consejo de los ADPIC examinó ciertas cuestiones relativas a la labor del Consejo en la esfera de la cooperación técnica sobre la base de una nota informal de debate distribuida por el Presidente (documento IP/C/W/21). Resumiendo el debate, el Presidente dijo que había percibido una buena disposición, en términos generales, con respecto a la idea de que se pidiera a la Secretaría que elaborase un resumen analítico de la información ya presentada sobre actividades de cooperación técnica, y aclaró que se trataría de un resumen estructurado de la información ya presentada y no un estudio comparativo o de evaluación (párrafo 57 del documento IP/C/M/6).

2. En respuesta a esa sugerencia, la Secretaría ha preparado la presente nota, en la que se trata de resumir la información relativa a las actividades de cooperación técnica presentada hasta la fecha al Consejo por los países en desarrollo Miembros, la Secretaría de la OMC y otras organizaciones intergubernamentales. El resumen se basa en la información contenida en los documentos siguientes:

IP/C/W/12	Japón
IP/C/W/12/Add.1	Nueva Zelandia
IP/C/W/12/Add.2 y Suppl.1	Estados Unidos
IP/C/W/12/Add.3	Suiza
IP/C/W/12/Add.4	Canadá
IP/C/W/12/Add.5	Comunidades Europeas y sus Estados miembros
	Austria
	Dinamarca
	Finlandia
	Alemania
	Reino Unido
IP/C/W/12/Add.6	Noruega
IP/C/W/12/Add.7	Australia

También se ha tenido en cuenta la información proporcionada por organizaciones intergubernamentales.¹

¹Véanse los documentos siguientes: Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (IP/C/W/10); UNCTAD (IP/C/W/10/Add.1); Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento (IP/C/W/10/Add.2); Fondo Monetario Internacional (IP/C/W/10/Add.3); Unión Internacional para la Protección de las Obtenciones Vegetales ("UPOV", IP/C/W/10/Add.4); Organización Mundial de Aduanas (IP/C/W/10/Add.5); Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (IP/C/W/10/Add.6); y Secretaría de la OMC (IP/C/W/11).

3. El presente resumen no pretende ofrecer una reseña completa de la asistencia proporcionada por los países desarrollados Miembros, ya que algunos de ellos no han comunicado aún al Consejo la información relativa a sus actividades de cooperación técnica. Además, hay algunas organizaciones intergubernamentales que proporcionan cooperación técnica en la esfera de la propiedad intelectual, como el Banco Interamericano de Desarrollo y la Oficina Europea de Patentes, a las que no se ha pedido información sobre sus actividades.

4. Cabe señalar que la mayor parte de las comunicaciones recogidas en los documentos mencionados en el párrafo 2 se presentaron entre julio y septiembre de 1995 y que mucha de la información que en ellos figura se refiere a actividades realizadas antes de la entrada en vigor del Acuerdo sobre los ADPIC el 1º de enero de 1995. La principal excepción a este respecto es la comunicación recibida de la OMPI, en que se describe su programa de cooperación para el desarrollo en favor de los países en desarrollo para el bienio 1996-97. Otras comunicaciones también contienen información sobre proyectos futuros.

5. También cabe observar que desde que se presentó esa información, la OMC ha concertado con la OMPI un Acuerdo de cooperación que entró en vigor el 1º de enero de 1996. Este Acuerdo dispone, entre otras cosas, que la Oficina Internacional de la OMPI y la Secretaría de la OMC reforzarán la cooperación en sus actividades de asistencia técnico-jurídica y de cooperación técnica para países en desarrollo en relación con el Acuerdo sobre los ADPIC, con el fin de maximizar la utilidad de esas actividades y asegurar su naturaleza de mutuo apoyo. Cada organización pondrá a disposición de los Estados miembros de la otra organización la misma asistencia que pone a disposición de sus propios Estados miembros. Además, la Asamblea General de la OMPI ha convenido en que la Oficina Internacional debe tomar las disposiciones necesarias para poder atender las solicitudes de países en desarrollo de asistencia jurídica y técnica cursadas a la OMPI respecto del Acuerdo sobre los ADPIC y en que debe otorgar una mayor cobertura al Acuerdo sobre los ADPIC en las actividades de la OMPI de cooperación para el desarrollo existentes.

6. En general, las comunicaciones describen la asistencia prestada a otros países, se trate o no de países en desarrollo. En las comunicaciones no se suele establecer una diferencia, en lo que respecta a los beneficiarios de la asistencia, entre los Miembros de la OMC y los demás países. Por lo tanto, el presente resumen describe la asistencia puesta a disposición de cualquier país, aunque se ciñe principalmente a la proporcionada a los países en desarrollo. De forma análoga, aunque se centra en la asistencia facilitada por los países desarrollados Miembros, recoge también información relativa a la asistencia prestada por las organizaciones intergubernamentales.

7. Los compromisos en materia de cooperación técnica están contenidos en el artículo 67 del Acuerdo sobre los ADPIC, según el cual los países desarrollados Miembros prestarán, previa petición, y en términos y condiciones mutuamente acordados, cooperación técnica y financiera a los países en desarrollo o países menos adelantados Miembros. El mismo artículo establece que el objeto de tal cooperación es facilitar la aplicación del Acuerdo y dispone que esta asistencia comprenderá los elementos siguientes:

- asistencia en la preparación de leyes y reglamentos sobre protección y observancia de los derechos de propiedad intelectual y sobre la prevención del abuso de los mismos; y
- apoyo para el establecimiento o ampliación de las oficinas y entidades nacionales competentes en esas materias, incluida la formación de personal.

8. El presente resumen se ha estructurado en función de los tipos de asistencia mencionados en el artículo 67. En la primera parte se examina la asistencia general prestada en el desarrollo de recursos humanos, pues esta asistencia facilita todas las demás formas de cooperación, inclusive para la preparación de leyes y reglamentos y el establecimiento de instituciones. La segunda parte describe las actividades específicamente destinadas a prestar asistencia en la preparación de leyes y reglamentos sobre protección y observancia de los derechos de propiedad intelectual y sobre la prevención del abuso de los mismos. En la tercera parte se describen las actividades de apoyo para el establecimiento o ampliación de las oficinas y entidades nacionales competentes en esas materias, incluida la formación destinada ante todo al personal de esas oficinas y entidades, y en la cuarta se examinan brevemente otros tipos de asistencia. Se ha procurado, en la medida de lo posible, separar en cada parte las actividades relacionadas con las normas de protección y las relacionadas con la observancia de los derechos. El presente resumen trata de describir, en términos generales, algunas de las principales características de la asistencia disponible en esas esferas, y de dar ejemplos de esas actividades sin hacer referencia a cada proyecto pertinente. El hecho de que se mencione algún proyecto en una parte concreta del resumen no significa necesariamente que ese proyecto no contenga también elementos pertinentes para otras partes del resumen. A este respecto, cabe señalar que mucha de la información facilitada por los países desarrollados Miembros se refiere a proyectos preparados en respuesta a necesidades específicas o destinados a un país o región particular. Estos proyectos abarcan a menudo varios tipos de asistencia a la vez, aunque se centren en particular en una esfera determinada. Para poder hacerse una idea global de la asistencia proporcionada y de los métodos empleados para ello, es necesario consultar los documentos mencionados *supra*.

9. Los países desarrollados Miembros organizan sus actividades de cooperación técnica de varias maneras. En algunos países la cooperación es prestada, en sustancia, por una entidad principal, si bien otros organismos pueden participar en la financiación de las actividades (por ejemplo, el Instituto Federal de Propiedad Intelectual, antigua Oficina Federal de Propiedad Intelectual, en Suiza, y la Oficina de Patentes del Reino Unido). En otros países, varias entidades participan activamente en esa labor, y se especializan en las esferas de su competencia. Por ejemplo, los Estados Unidos han facilitado información sobre las actividades de cooperación técnica de ocho entidades diferentes, cada una de las cuales se dedica a un tipo concreto de asistencia. La Comunidad Europea presta cooperación técnica en forma de programas de varios años, destinados a un país o región determinados. Por lo general, estos programas abarcan diversos tipos de asistencia de las categorías mencionadas *supra*. Muchos países invitan también a participar en sus actividades a organismos del sector privado. Asimismo, otros países cumplen sus obligaciones de asistencia en colaboración con organizaciones o programas intergubernamentales, en particular con la OMPI, así como con la Oficina Europea de Patentes, el Centro de Comercio Internacional, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la Organización Mundial de Aduanas y la OMC. En algunos países, esta colaboración constituye una parte esencial de la cooperación técnica, por ejemplo en el Japón y en Suiza, y abarca, entre otros elementos, la financiación de programas de formación, programas conjuntos de formación, participación en seminarios y cursos, y búsqueda de datos.

I. Recursos humanos

10. La asistencia para el desarrollo de los recursos humanos se proporciona de varias maneras, por ejemplo por medio de seminarios, simposios, cursos de formación, talleres y visitas de estudio. Los países desarrollados Miembros prestan a menudo esta asistencia en colaboración con organizaciones intergubernamentales mediante la preparación de cursos conjuntos, o la financiación de cursos de formación organizados por las organizaciones intergubernamentales, que cubre los gastos de participación en esos cursos y la invitación de ponentes para que intervengan en ellos. También participan con frecuencia en estas actividades organizaciones no gubernamentales. Los beneficiarios de las actividades son los funcionarios del gobierno que se ocupan de cuestiones relacionadas con los derechos de propiedad intelectual y su observancia, el personal de las oficinas de propiedad intelectual y de derechos de autor,

los titulares de los derechos y los funcionarios de las respectivas organizaciones, los usuarios de la propiedad intelectual y abogados, profesores e investigadores. La formación destinada principalmente al personal de las oficinas y entidades nacionales competentes en materia de propiedad intelectual y su observancia se aborda en la tercera parte del presente resumen.

11. El Japón, a través del Fondo Fiduciario del Japón en la OMPI y el del Fondo Fiduciario del Japón en la UPOV, ha facilitado formación y apoyado actividades de formación en la esfera de la propiedad industrial y los derechos de autor, así como las obtenciones vegetales. El Organismo de Cooperación Internacional del Japón ha realizado actividades de formación sobre la propiedad industrial, y el Instituto Japonés de Invención e Innovación ha planificado y administrado actividades de formación realizadas por el sector privado. El Instituto Internacional de Derecho de Autor de la Oficina de Derecho de Autor de los Estados Unidos, creado en 1988, proporciona formación en la esfera de los derechos de autor para funcionarios superiores de países en desarrollo y recientemente industrializados y de países en transición. Las visitas individuales y colectivas organizadas por la Agencia de Información de los Estados Unidos en el marco de los programas de visitantes internacionales y visitantes voluntarios abarcan la esfera de la propiedad intelectual. Suiza ha contribuido a los programas ordinarios de formación de la OMPI desde 1964. Además, el Instituto Federal de Propiedad Intelectual ha organizado, en cooperación con la OMPI y a nivel bilateral, cursos de formación especiales y visitas de información y/o formación, y ha participado en seminarios y cursos organizados por la OMPI. Los programas administrados por la Comunidad Europea en la esfera de la propiedad industrial y los derechos de autor, como el programa regional de propiedad industrial y el programa regional sobre protección del derecho de autor en el marco de la PHARE, el programa de patentes y marcas ASEAN-CE y los programas de asistencia técnica a la CEI (TACIS), incluyen cursos de formación y seminarios para funcionarios de las instituciones competentes y demás profesionales. La Oficina de la Propiedad Intelectual del Canadá, la Oficina de Patentes de Dinamarca, la Junta Nacional de Patentes y Registro de Finlandia, la Oficina de Patentes del Reino Unido y la Organización Australiana de la Propiedad Industrial han realizado actividades de formación general, en cooperación con la OMPI y la Oficina Europea de Patentes, o a nivel bilateral.

12. La asistencia descrita *supra* abarca a menudo también la cuestión de la observancia y algunas de las actividades de formación se centran específicamente en ese aspecto. El Gobierno del Japón había previsto celebrar un seminario y realizar un curso de formación sobre medidas en frontera para el logro de la observancia de los derechos de propiedad intelectual, en colaboración con la Organización Mundial de Aduanas, durante el ejercicio fiscal de 1995-1996 de esta Organización (de julio de 1995 a junio de 1996), con el fin de prestar asistencia a los países en desarrollo en la aplicación del Acuerdo sobre los ADPIC. El Servicio de Aduanas del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos ha organizado seminarios y otras actividades de formación sobre la observancia en la frontera. El programa de desarrollo del derecho comercial de la Asesoría Jurídica del Departamento de Comercio y el Departamento de Justicia de los Estados Unidos han proporcionado formación en la esfera de la observancia.

13. La OMPI facilita formación, individualmente o en grupos (mediante becas de larga duración, seminarios, talleres, simposios, coloquios, reuniones en mesa redonda, la Academia de la OMPI y visitas de estudios para funcionarios superiores) para proporcionar conocimiento básico o especializado del derecho, la administración, la aplicación y el ejercicio de derechos de propiedad intelectual. La mayor parte de la formación se organiza en cooperación con gobiernos, organizaciones intergubernamentales y semigubernamentales y, cuando es adecuado, con organizaciones no gubernamentales. La asistencia se presta, no sólo a funcionarios del gobierno, sino también a los titulares de los derechos y los usuarios del sistema de propiedad intelectual, los abogados, agentes y consultores de propiedad intelectual, profesores, investigadores, personal de dirección y otro personal de empresas e instituciones que se ocupan de la propiedad intelectual. La formación destinada expresamente al personal de las oficinas y entidades nacionales competentes en la esfera de la propiedad intelectual

y la observancia de estos derechos se examina con más detalle en la tercera parte de la presente reseña. La UPOV ha organizado y participado en la organización de seminarios y simposios sobre el tema de la protección de las obtenciones vegetales. El subgrupo mixto "aduanas-empresas" sobre derechos de propiedad intelectual de la OMA ha propuesto ciertas actividades de formación aduanera para el otoño de 1995 y 1996. Los cursos de formación de política comercial de la Secretaría de la OMC incluyen una exposición del Acuerdo sobre los ADPIC; además, los participantes suelen dedicar medio día en la OMPI a recibir información acerca de la Organización, sus convenios y actividades. Otros seminarios y talleres destinados a proporcionar una idea general de las disposiciones y mecanismos de la OMC suelen incluir también una breve presentación del Acuerdo sobre los ADPIC. Por su parte, la Secretaría ha participado en una serie de seminarios relativos al Acuerdo sobre los ADPIC en países en desarrollo.

II. Asistencia en la preparación de leyes y reglamentos

14. Como se ha mencionado *supra*, los seminarios y demás actividades similares descritas en la primera parte de este resumen también brindan un beneficio a los encargados de elaborar la legislación nacional. Algunos países desarrollados Miembros proporcionan una asistencia específicamente destinada a ayudar en la preparación de las leyes y reglamentos. A petición de los países en desarrollo, la Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos examina los proyectos de ley sobre propiedad intelectual y formula observaciones y consejos acerca de la compatibilidad de la ley en cuestión con las obligaciones internacionales. Asimismo, han proporcionado asistencia en esta esfera la Agencia para el Desarrollo Internacional, el Instituto Internacional de Derecho de Autor de la Oficina de Derecho de Autor y el programa de desarrollo del derecho comercial de la Asesoría Jurídica del Departamento de Comercio de los Estados Unidos. En la mayoría de los programas administrados por la Comunidad Europea se prevé la asistencia en la preparación de las leyes y reglamentos. Por ejemplo, en el marco del programa regional sobre protección del derecho de autor de la PHARE, se presta ayuda a las autoridades competentes en la elaboración de proyectos y/o la modificación de las leyes y reglamentos pertinentes. Esta asistencia apunta también a facilitar la adhesión a las convenciones internacionales en esta esfera. El programa de patentes y marcas ASEAN-CE prevé la prestación de asistencia para finalizar la legislación sobre propiedad intelectual, incluidas las normas y reglamentos conexos. Australia también ha proporcionado ayuda en la preparación de leyes nuevas.

15. Gran parte de la asistencia proporcionada en la preparación de leyes y reglamentos se ha centrado en las normas sustantivas de protección, aunque en muchos casos ha abarcado también cuestiones relativas a la observancia. En otros casos, al contrario, el énfasis se ha puesto sobre todo en la observancia. El Departamento de Justicia de los Estados Unidos, por ejemplo, ha formulado recomendaciones en materia de observancia de las leyes civiles y penales y sobre control en frontera, y el Servicio de Aduanas del Departamento del Tesoro ha examinado las leyes y reglamentos sobre propiedad intelectual en el contexto de la observancia en la frontera de los derechos de propiedad intelectual.

16. La OMPI coopera en la formulación de nuevos tratados, leyes o reglamentos, o en la mejora de los existentes, en relación con la propiedad intelectual. Esta cooperación adopta diversas formas, por ejemplo la celebración de consultas con los funcionarios y/o legisladores de los gobiernos o de las instituciones regionales intergubernamentales interesadas, la preparación de visitas de estudio, la organización de seminarios y talleres, y la prestación de asesoramiento sobre la compatibilidad de las leyes nacionales o regionales con los tratados en cuestión y las ventajas de la adhesión a los tratados. El Banco Mundial, en el marco de un proyecto de mayor envergadura, está llevando a cabo un estudio sobre la armonización de las políticas en la esfera de la competencia y su interfaz, entre otras cosas, con la protección de la propiedad intelectual. En respuesta a las peticiones de gran número de países clientes, el Banco presta asesoramiento técnico sobre políticas en materia de semillas en general, con inclusión de asesoramiento específico encaminado a ayudar a los países a redactar una legislación por la que se establezcan o fortalezcan los derechos de propiedad intelectual en la esfera de los vegetales.

La UPOV proporciona a los países asesoramiento sobre las leyes de protección de las obtenciones vegetales, comentarios sobre proyectos de textos y, previa petición, proyectos de leyes y reglamentos nacionales. La UPOV ha publicado una ley tipo de protección de las obtenciones vegetales, que cumple las condiciones establecidas en el Acta de 1978 del Convenio de la UPOV, y actualmente finaliza una nueva ley tipo de conformidad con lo establecido en el Acta de 1991 del Convenio. En lo que se refiere a la legislación sobre producción de semillas y cuestiones conexas, la FAO ayuda a las autoridades nacionales a analizar sus necesidades y a definir las opciones políticas más apropiadas, y a formular o revisar la legislación nacional pertinente. Además asesora sobre la estructura y las funciones de las instituciones competentes. El Consejo de la OMA, en su período de sesiones anual, que tuvo lugar en junio de 1995, adoptó un modelo de legislación destinada a conferir a las aduanas facultades para aplicar el Acuerdo sobre los ADPIC, y que servirá de guía a los países a la hora de elaborar las leyes y los reglamentos nacionales relativos a la protección y a la aplicación de los derechos de propiedad intelectual. Las actividades de cooperación técnica de la Secretaría en relación con los ADPIC se han centrado en la asistencia prestada a los Miembros para la comprensión de los derechos y obligaciones que se derivan del Acuerdo sobre los ADPIC, tanto por lo que se refiere a las disposiciones del Acuerdo como al marco institucional en el que éste funciona. Esto se hace para ayudar a los Miembros a evaluar las modificaciones que pueda ser preciso introducir en su legislación nacional, las adaptaciones que lleguen a requerirse en las instituciones y otras medidas necesarias que exijan planificación, como la formación. Las modalidades de la cooperación técnica ofrecida por la Secretaría han sido el asesoramiento en Ginebra de los delegados de los países Miembros y los funcionarios que se hallen de visita, y la participación en talleres, seminarios, conferencias, etc. fuera de Ginebra.

III. Establecimiento de instituciones

17. El apoyo para el establecimiento o ampliación de las oficinas y entidades nacionales competentes en materia de protección de la propiedad intelectual constituye una parte importante de la cooperación técnica proporcionada por muchos países desarrollados Miembros. Los proyectos de cooperación técnica del Organismo de Cooperación Internacional del Japón pueden ser de tres tipos: envío de expertos, acogida de becarios y donación de equipo y abastecimientos. El propósito de los proyectos-tipo de cooperación técnica es hacer posible la transferencia de tecnología a lo largo de un período de cuatro a cinco años, de forma sistemática y ordenada, a países en desarrollo mediante la combinación orgánica de los tres tipos de cooperación. En julio de 1995, el Japón inició uno de estos programas de cooperación con miras a crear un centro de información sobre propiedad industrial en un país en desarrollo. Desde 1985, la Oficina de Patentes y Marcas del Departamento de Comercio de los Estados Unidos ha ofrecido formación en diversos aspectos de la legislación de propiedad intelectual y sobre el papel de la protección de la propiedad intelectual como instrumento del desarrollo económico. En una ocasión, la Oficina proporcionó una amplia asistencia, mediante la organización de cursos de formación destinados a especialistas en patentes y marcas, la facilitación de documentación a una oficina nacional de patentes, con objeto de contribuir a agilizar la tramitación de las numerosas solicitudes pendientes acumuladas, y estudiando también otros procedimientos y sistemas con funcionarios de esa oficina de patentes. Los funcionarios de la Oficina han efectuado misiones de estudio a varios países en desarrollo con miras a hacer un inventario de la infraestructura existente para el registro de los derechos de propiedad intelectual y su observancia efectiva. Sobre la base del inventario se evalúan las necesidades en materia de legislación y de asistencia técnica, incluida la formación y el equipo necesarios, y se elabora un plan para atender esas necesidades. La Oficina prosigue su colaboración en este campo, en función de los fondos disponibles. En el marco del programa del desarrollo del derecho comercial de la Asesoría Jurídica del Departamento de Comercio de los Estados Unidos, se ha prestado asistencia a las oficinas de patentes en la elaboración de procedimientos de apelación en materia de patentes y marcas.

18. El Instituto Federal de Propiedad Intelectual de Suiza proporciona, en cooperación con la OMPI, la Oficina Europea de Patentes o bilateralmente, formación para funcionarios de las oficinas de propiedad industrial. Por lo general en respuesta a solicitudes de asistencia técnica para la modernización de oficinas y mejora de la eficacia de los procedimientos de registro, examen e investigación, las autoridades suizas, en circunstancias excepcionales, pueden conceder créditos extraordinarios para financiar el envío de expertos suizos (por ejemplo, para la reconstrucción de colecciones de documentos de patentes, destruidas por catástrofes naturales). Una de las principales esferas de la asistencia prestada por la Oficina de la Propiedad Intelectual del Canadá es la formación de funcionarios en la administración de una oficina de propiedad intelectual. La mayor parte de los programas administrados por la Comunidad Europea proporcionan asistencia en el establecimiento de oficinas de propiedad industrial. Por ejemplo, los objetivos generales del programa regional de propiedad industrial de la PHARE incluyen la formación del personal de las oficinas nacionales en los diversos aspectos de la labor de una oficina de patentes, la elaboración de programas informáticos con miras a mejorar la eficiencia de los examinadores y el personal administrativo de las oficinas nacionales y facilitar el acceso del público a la información sobre patentes y la modernización de la documentación. Los objetivos de algunos programas comprenden la promoción de la cooperación regional en la esfera de la propiedad industrial entre los países que participan en estos programas. Por ejemplo, el programa de patentes y marcas ASEAN-CE tiene por objeto lograr resultados mediante el intercambio de información y experiencias y la iniciación de un proceso de cooperación regional en la esfera de los derechos de propiedad industrial. Entre las actividades más específicas figuran la preparación de planes de modernización para las oficinas nacionales, el establecimiento de una base de datos común sobre la propiedad intelectual, la preparación de algunas publicaciones y documentos comunes, la informatización de la administración de los servicios y los procedimientos de concesión de patentes y la preparación de directrices sobre los procedimientos comunes. La Oficina de Patentes de Dinamarca ha proporcionado asistencia en el contexto de la aplicación de nuevas leyes sobre derechos de propiedad intelectual mediante la formación de expertos en patentes y marcas de fábrica o de comercio y de expertos en ofimática, y mediante el apoyo en la aplicación de planes de informatización de oficinas. En relación con la protección de las obtenciones vegetales, la Oficina ha proporcionado formación en pruebas de semillas, pruebas de obtenciones y certificación de semillas, y ha organizado visitas para varias personas procedentes de otros países en el marco del examen técnico de nuevas obtenciones vegetales. Asimismo, han prestado asistencia en varias formas, incluida la formación y el intercambio de formación y experiencias, la Oficina de Patentes de Austria, la Junta Nacional de Patentes y Registro de Finlandia, la Oficina Alemana de Patentes, la Oficina de Patentes del Reino Unido y la Organización Australiana de la Propiedad Industrial.

19. La Oficina de Patentes del Japón, el Instituto Federal de Propiedad Intelectual de Suiza, la Oficina de la Propiedad Intelectual del Canadá, la Oficina Alemana de Patentes, la Oficina de Patentes del Reino Unido y la Organización Australiana de la Propiedad Industrial proporcionan, en cooperación con la OMPI y/o bilateralmente, servicios de información y documentación sobre patentes para los países en desarrollo, que incluyen informes de investigación y examen y/o informes sobre tecnología.

20. La asistencia destinada al establecimiento de instituciones se proporciona sobre todo a las oficinas de propiedad industrial. La razón por la que se presta menos asistencia a las oficinas y organizaciones de derecho de autor se debe a que, en esta esfera, los derechos se conceden sin formalidades y las organizaciones existentes no suelen formar parte de la administración pública. Al parecer, la mayor parte de la cooperación entre estas organizaciones se realiza, en varios países, sin la participación del gobierno. Algunos programas de la CE, que abarcan el derecho de autor y derechos conexos, prevén la prestación de asistencia destinada a introducir un sistema eficaz de protección jurídica y un marco institucional adecuado, con miras a facilitar el proceso de reorganización y modernización de las instituciones existentes, como las sociedades de derechos de artistas intérpretes o ejecutantes, órganos culturales y sociedades de artistas creadores, industrias y órganos culturales que luchan contra la piratería de los derechos de autor.

21. Algunas formas de asistencia se destinan especialmente a funcionarios encargados de la observancia. El Departamento de Justicia de los Estados Unidos ha facilitado enseñanza y capacitación para la investigación y represión de las infracciones penales de los derechos de autor, la falsificación de marcas de fábrica o de comercio, y otros delitos contra la propiedad intelectual. Por conducto de la Oficina de Desarrollo y Capacitación Profesional, el Departamento está coordinando actualmente una serie de programas de capacitación de jueces y fiscales. Algunos de los programas de la CE consisten en la formación de los jueces, magistrados, funcionarios de policía y de aduanas, y abogados. El Servicio de Aduanas del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos ofrece cursos de formación a los agentes aduaneros encargados de garantizar la observancia de los derechos de propiedad intelectual, sobre los métodos para identificar las infracciones. Esta asistencia incluye también, por ejemplo, la creación de sistemas de registro y control.

22. La OMPI coopera en la creación o fortalecimiento de oficinas nacionales o regionales de propiedad industrial y de derecho de autor y otras instituciones, como institutos de propiedad intelectual, instituciones de enseñanza e investigación, asociaciones de inventores, sociedades de autores, organizaciones profesionales, etc. Proporciona formación al personal de dirección y otro personal de oficinas de patentes, marcas y derecho de autor, así como a los miembros de la judicatura, los funcionarios de policía y de aduanas relacionados con la aplicación de los derechos de propiedad intelectual. La formación del personal de dirección y otro personal de oficinas de propiedad intelectual se centra en impartir conocimientos y habilidades para tramitar mejor y más rápidamente las solicitudes de concesión o de registro de títulos de propiedad intelectual, y una mayor seguridad y exactitud en el trabajo de examen y de búsqueda. La formación y el material de formación también se proporcionan para facilitar la aplicación de la tecnología de la información, incluyendo sistemas automatizados, en oficinas de propiedad industrial y de derecho de autor o en sociedades de autores. Las actividades con los miembros de la judicatura se centran en la interpretación y aplicación de las leyes de propiedad intelectual, los tratados internacionales en el campo de la propiedad intelectual y sobre las medidas para la aplicación de los derechos de propiedad intelectual. Se organizan cursos de formación especial para funcionarios de policía y de aduanas encargados de la aplicación de normas, reglamentos y procedimientos de investigación, o relacionados en cualquier otra forma con denuncias relativas a las violaciones de derechos de propiedad intelectual. La OMPI coopera en las actividades de establecimiento de instituciones de diversas maneras: consultas con funcionarios de las oficinas o instituciones interesadas; suministro, o facilitación de la adquisición de equipo adecuado, soporte físico de ordenador, soporte lógico, y soportes de datos legibles por máquina, como productos CD-ROM, de otras oficinas de propiedad industrial; preparación y publicación de directrices, guías o manuales administrativos; prestación de servicios gratuitos de información y documentación en materia de patentes en beneficio de los usuarios de países en desarrollo. La modernización de las oficinas de propiedad industrial se centra en la simplificación y/o fortalecimiento de procedimientos y, cuando sea viable, la automatización de operaciones para la concesión de títulos de propiedad industrial, así como para proporcionar servicios de información en materia de propiedad intelectual a los usuarios. El establecimiento de instituciones respecto de las oficinas de derecho de autor y las organizaciones de administración de derecho de autor incluye la asistencia técnica para su creación, modernización o mejora. La modernización se centra en el desarrollo del soporte lógico del sistema de Información de Sociedades de Derecho de Autor que incluye la automatización de las operaciones de las oficinas de derecho de autor y las organizaciones de administración de derecho de autor. Además, la OMPI proporciona asistencia técnica a las oficinas de propiedad industrial, institutos de ingeniería y técnicos, organizaciones de investigación y desarrollo, asociaciones industriales y comerciales, asociaciones de inventores, etc. para establecer mecanismos institucionales para proporcionar acceso y facilitar la utilización de información en materia de propiedad intelectual y su posterior divulgación. La OMPI coopera con países en desarrollo y les presta asistencia técnica para la creación o fortalecimiento de estructuras o instituciones regionales de cooperación para facilitar el intercambio de información en materia de propiedad intelectual. El Banco Mundial ha financiado o ha previsto financiar, en algunos casos en colaboración con la OMPI, el establecimiento de instituciones para la protección de los derechos de propiedad intelectual.

IV. Otros tipos de asistencia

Promoción del conocimiento público relativo a la propiedad intelectual

23. Algunas de las actividades de asistencia realizadas por los países desarrollados Miembros apuntan a la promoción del conocimiento público relativo a la propiedad intelectual. La Agencia de Información de los Estados Unidos promueve este conocimiento público por medio, entre otras cosas, de programas de conferenciantes, el suministro de información a los periodistas y el Servicio de Televisión Internacional Worldnet. La mayor parte de los programas de la CE tienen por objeto la promoción del interés público por las cuestiones de la propiedad intelectual mediante la organización de simposios y la elaboración de publicaciones; en el caso de un programa sobre el derecho de autor, se ha prestado especial atención a la promoción del interés de los medios de comunicación (prensa, televisión, radio). También se ha pedido al Instituto Federal de Propiedad Intelectual de Suiza asistencia para la organización de otras actividades distintas de los seminarios y destinadas a sensibilizar al público en general (exposiciones, salones de inventores).

24. La OMPI coopera con los países en desarrollo en sus esfuerzos para promover un mejor entendimiento por el público en general de los diversos aspectos de los derechos de propiedad intelectual, con el fin de lograr que todas las personas interesadas aprecien su importancia económica para el país, los beneficios de la protección de la propiedad intelectual, y los mecanismos que hacen necesario proteger adecuadamente la propiedad intelectual. La cooperación se centra en facilitar y alentar el desarrollo de material de información pública, que estará destinado a estudiantes de nivel secundario, instituciones de educación superior sobre gestión, ingeniería, ciencia y tecnología, pequeñas y medianas empresas, y el público en general. La OMPI elabora también una publicación periódica para la divulgación de ideas básicas sobre la propiedad intelectual y su gestión en beneficio de grupos específicos determinados, y proporciona material a publicaciones y revistas pertinentes existentes de los países en desarrollo.

Explotación de derechos de propiedad intelectual

25. Algunos países desarrollados Miembros prestan asistencia en la explotación de derechos de propiedad intelectual. El programa de formación para empresas editoriales de la Agencia de Información de los Estados Unidos ha patrocinado seminarios prácticos regionales que se han ocupado fundamentalmente de la función de las organizaciones no gubernamentales en la promoción y aplicación de sistemas eficaces de protección de los derechos de propiedad intelectual. Las actividades de asistencia de la Oficina de la Propiedad Intelectual del Canadá incluyen la formación y el asesoramiento acerca de la divulgación y el aprovechamiento de la información en materia de propiedad intelectual con fines industriales de investigación. En el marco de algunos de los programas de la CE se proporciona asistencia para facilitar el proceso de reorganización y modernización de los órganos y sociedades culturales, o para informar a las ramas de producción locales y otros usuarios locales de los beneficios que les puede suponer una mejor situación general de las patentes y las marcas.

26. La OMPI coopera en la planificación y organización de nuevos mecanismos institucionales o en la adaptación de los existentes para alentar y apoyar las actividades inventivas o innovativas locales, el desarrollo y comercialización de invenciones, y en la creación de conocimientos entre las pequeñas y medianas empresas, sobre los beneficios para ellas de disponer de invenciones patentadas y marcas y dibujos y modelos industriales registrados tanto localmente como en otros países. Previa petición específica, la OMPI proporciona asistencia a asociaciones de empresas sobre la manera de obtener protección de la propiedad industrial en la forma más rápida y económica, la forma de negociar los contratos de licencias de tecnología protegida y cómo obtener la solución de controversias con la mejor relación costo-eficacia relativas a derechos de propiedad intelectual, y los procedimientos ofrecidos por el Centro de Arbitraje de la OMPI a este respecto, así como la forma de explotar sus derechos de propiedad industrial como parte de su estrategia comercial. Además, a petición de gobiernos

individuales o grupos de gobiernos e instituciones, u otras entidades del sector privado, de países en desarrollo, la OMPI coopera en sus esfuerzos para incrementar el conocimiento y la pericia para negociar contratos relativos a la adquisición de tecnología extranjera, cuando dicha tecnología sea objeto de propiedad intelectual y esté protegida localmente.